

Franckesche Stiftungen zu Halle

Hystorya O Vmucenj´a Smrti/ Pohrbu/ y Wzkrjssenj/ Pána nasseho Gezjsse Krysta

Comenius, Johann Amos

Amsterdame, 1663

Djk XIII.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228643](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228643)

Díl XIII.

[Křesťus vposláváný z Města na popravu veden.
Ženy aby nad ním neplakaly / napomínal. Ná-
pogem odporným napágin. K kříži přibit a vy-
zdvížen. Za nepřátele se modlil. Nápis winy.
Draho los metán. Mluvil k Matce a Jano-
vi. Lid / Biskupové / Zoldněři / y z Lotru geden /
rauhali se Křesťu. Druhého Lotra Pán Nágem
potěšil.]

M Pogali Zoldněři Gejisse (J. 19. 16)
a když se mu naposlávali / svolěli z
něho pláště a oblékli geg w raucho geho (†
27. 31) vlastní. († 15. 20) Y pogali
geg / a wedli (J. 19. 16. 17) aby ho vkři-
žowali. A nesa kříž svůj šel na místo kte-
réž škové popravné / a Židovský Golgota.
(† 15. 20) A wysšedše našli člověka
(† 27. 32) nějakého jménem Šimona
Cyrenenského / gdauchho z pole Dce Alexan-
drowa a Ruffowa : († 15. 21) toho ch-
tívše přinutiti / a wložili na něj kříž geho /
aby nesl za Gejisse. Y šlo za ním veliké
množství lidu y žen / kteréž plakaly / a kři-
stily ho. (L. 23. 26. 27) A obrátiv se k
ním dj : Dcery Jeruzalémské neplačte na-
demnau : ale raději samy nad sebou plačte a
nad svými dětmi. Nebo ay dnowé gda-
w nichž řeknau / Blahoslawené neplodné / a
břicha kteréž nerodila / a prsy kteréž nekrmily.

(v. 28.)

Septem Verba Christi
in Passige Swaté. *crucis*

(v. 28. 29) Tedyt počnauřeny k horám /
Padněte na nás: A pahrbkům / Přitrygte
nás: Nebo poněwadž na zeleném dřevě toto
se děje / y co pak bude na suchém? Bedeni
pak byli y jinj dva zločiny / aby spolu s nim
byli vkřižováni. (v. 30. 31. 32) Y přiz-
sedše na místo kteréž stowe Golgota / to gest
(† 27. 34) (vyložil liby) popravné mį-
sto / († 15. 22) dali mu piti octa smiřšené-
ho se žlucj: a okusyw nechtěl piti. († 27.
34) Y dávali mu piti wjno s mirrau / ale
on nepřigal. († 15. 23) Kdež vkřižovali
ho / a s nim jiné dva / s obau stran (J.
19. 18) gednoho na prawicy / druhého pak
na lewicy / (L. 23. 33) a w prostředku Ge-
ziše: (J. 19. 18) Y naplněno gest piř-
mořkauch / A s nepravým počten gest (†
15. 28) A byla hodina třetj / když ho v-
vkřižovali. (v. 25) Geziš pak řekl / De-
ce odpust jim: neboť newědi co činj. (L. 23.
34) Napsal pak byl y Nápis Pilát (J.
19. 19) winy geho († 15. 26) a wstawil
na křiž / a bylo napsáno / Geziš Nazaret-
ský Král Židovský. Ten pak Nápis mnoh
ž Židů čtli: nebo blizko Města bylo to místo
kdež vkřižován byl Geziš: a bylo psáno /
Židovský / Řecky / a Latine. (J. 18. 20. 21)
Tedy Biskupové Židovští řekli Pilátowi /
Nepiš Král Židovský: ale že on řekl / Král
Židovský jsem. Odpověděl Pilát / Co
C ij sem

sem psal / psal sem. Žoldnéři pak řdnyž
 Gezišse vřizowali / wzali raucha geho / (v=
 činili čtyry dily / každému rytjři díl) a Suk=
 ni: Byla pak Sukné neššjwaná / [ale]
 od wrechu wšfecka na štreze setkaná. Y řekli
 mezy sebou / Neroztrhugme gi / ale lošug=
 me onj / čj bude : aby se naplnilo (v. 22.
 23. 24) Powěděnj Proroka / († 27. 35)
 Rozdělili sobě raucha mé / a omůg oděw me=
 talí loš. Tedy Žoldnéři tak včinili (J. 19.
 24) a sedjce ostržhali ho tu. († 27. 36)
 Stáły pak v křiže Gezišowa / Matka geho/
 a Sestra matky geho / Marya Kleoffáso=
 wa / a Marya Magdaléna. (J. 19. 24.
 25) Tedy Geziš vzřew Matku / a Věedl=
 nika tu stogichho / kteréhož milowal / řekl
 11. Ma tee své / Ženo / My Syn twůg. Po=
 tom řekl Věedlnjcowi / My Matka twá. A
 od té hodiny přigal gi Věedlnik ten k sobě.
 (26. 27.) Y stál lid diwage se. (L. 23.
 35) Ti pak kterjž chodili mimo něg / rau=
 hali se gemu potřásgice hlavami swými / a
 řikagice / († 15. 29) Hey ty († 27. 40)
 ha / ha / kterjž ruffjš Šhrám / a we trech
 dnech geg zase wzdeláwáš? († 15. 30)
 Pomoznj sám sobě / gylí Syn Boží / žstu=
 vjž křiže. Tak podobně y Biskupowé po=
 smjwagice se s Žákonnjky a Starššimi († 27.
 40. 41) gedem k druhému prawili († 15.
 31) Ginhmě spomáhal (L. 23. 35) sám so=
 bě po=

bé pomocy nemůže: († 15. 32) Gestliže
on geist Kryštus ten Král Izraelstý / nechažt
nynj zstaupj z kříže / at vzjme a vwěrjme:
Dauffast w Boha / nechat ho nynj wyswo-
bodj chceš mu: Nebo prawil / Syn Boží
gsem. († 27. 42. 43) Posmjwali se pak
gemu y Zoldnéři / přistupugice / a octa po-
dávagice gemu / a rířagice / Gslyli ty Král
ten Židowstý spomozňž sám sobě. (Ł. 23.
36. 37) Takž také y lotři kterjž byli s nim
vřizowáni / vřhali gemu. († 27. 44.) Ge-
den pak z těch zlocinců / kterjž s nim wiseli
rauhal se gemu řka / Gslyli ty Kryštus / spo-
mozňž sobě y námi. A odpowědew druhý /
trestal ho / řka / Ani ty se Boha nebogíš /
gestto sy w témž potupenj. (Ł. 23. 39. 40)
A my zagistě sprawedliwé / nebo hodnau
pomstu za skutky své bēreme: ale tento nie
zlého newčinil. Y dj Geziřšowi / Pane /
rozpomeň se na mne / když přigdeš do Krá-
lowstwj swého. Y řekl mu Geziřš / Amen
prawjm tobě / dnes budeš semnau w Řági.
(† 41. 42. 43)

Modlitba.

Nezhlubššjch wnitřnosti srdce swého děkugeme
tobě Pane Geziřššste Boží negswětěgšš Synu /
je sy nás k ztracenj oddané hřšššššš horkým swým
vmučenjm a zlořečenau smrti kříže / od smrti wěčné
a ztracenj / wykupil. My zagistě přivedli sme
tebe k těm bolestem: poněwadž pro hřichy naše raněn
E iij gsy / a

111.

